

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Forta Sp. z o.o.

*Motpart:* Dyrektor Izby Celnej w Gdyni

**Tolkningsfråga**

Ska artikel 1 punkt 11 i Europaparlamentets och rådets direktiv 98/34/EG av den 22 juni 1998 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter<sup>(1)</sup> tolkas så, att en lagbestämmelse, enligt vilken det inte är tillåtet att bevilja tillstånd för en verksamhet som avser automatspel med låga vinster, utgör en "teknisk föreskrift" för vilken utkast enligt artikel 8.1 i direktivet ska överlämnas till kommissionen?

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 98/34/EG av den 22 juni 1998 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter (EGT L 204, s. 37), i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 98/48/EG av den 20 juli 1998 om ändring av direktiv 98/34/EG om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter (EGT L 204, s. 37, med ändringar).

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Nejvyšší Správní Soud (Republiken Tjeckien) den 11 maj 2011 — Star Coaches s.r.o. mot Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu**

(Mål C-220/11)

(2011/C 219/10)

*Rättegångsspråk:* tjeckiska

**Hänskjutande domstol**

Nejvyšší Správní Soud

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Star Coaches s.r.o.

*Motpart:* Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu

**Tolkningsfrågor**

1. Avser artikel 306 i rådets direktiv 2006/112/EG<sup>(1)</sup> av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt enbart resebyråers tillhandahållande av resepresentationer till slutanvändare (resande) eller avses även tillhandahållande till andra (kunder)?
2. Ska ett transportföretag som endast utför persontransporter genom att tillhandahålla busstransporter till resebyråer (inte direkt till resande) och som inte tillhandahåller några andra tjänster (logi, upplysningar, konsulttjänster med mera) betraktas som resebyrå med avseende på artikel 306 i rådets

direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt?

<sup>(1)</sup> EUT L 347, s. 1

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Naczelny Sąd Administracyjny (Polen) den 13 maj 2011 — BGŻ Leasing Sp. z o.o. mot Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie**

(Mål C-224/11)

(2011/C 219/11)

*Rättegångsspråk:* polska

**Hänskjutande domstol**

Naczelny Sąd Administracyjny (Polen)

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* BGŻ Leasing Sp. z o.o.

*Motpart:* Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

**Tolkningsfrågor**

1. Ska artikel 2.1 c i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 347, s. 1) tolkas så, att försäkring av ett leasingobjekt och leasing ska behandlas som från varandra fristående tjänster eller som en enhetlig och komplex leasingtjänst?
2. Om svaret på frågan ovan är att försäkring av ett leasingobjekt och leasing ska behandlas som fristående tjänster ska artikel 135.1 a jämförd med artikel 28 i direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt tolkas så, att försäkring av leasingobjekt är undantagen från skatteplikt när leasinggivaren försäkrar leasingobjektet och vidarebefordrar försäkringskostnaderna till leasingtagaren?

**Överklagande ingett den 20 maj 2011 av Geral de Depósitos, S.A. av den dom som tribunalen meddelade den 3 mars 2011 i mål T-401/07, Caixa Geral de Depósitos mot kommissionen**

(Mål C-242/11 P)

(2011/C 219/12)

*Rättegångsspråk:* portugisiska

**Parter**

*Klagande:* Geral de Depósitos, S.A. (CGD) (ombud: N. Ruiz, advogado)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen och Republiken Portugal

### Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva tribunalens dom i mål T-401/07 och således anse att klagandens talan om ogiltigförklaring väckts på rätt sätt och kunde tas upp till sakprövning, återförvisa målet till tribunalen för prövning av yrkandena om delvis ogiltigförklaring av det angripna beslutet, förpliktande för kommissionen att betala ett belopp på 1 925 858,61 euro jämte dröjsmålsränta och förpliktande för kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna, inklusive klagandens kostnader,
- i andra hand, upphäva tribunalens dom i mål T-401/07 och således anse att klagandens talan om ogiltigförklaring väckts på rätt sätt och kunde tas upp till sakprövning, och själv slutligt avgöra tvisten genom att bifalla klagandens yrkanden i första instans.

### Grunder och huvudargument

Klaganden åberopar tre grunder till stöd för överklagandet.

#### 1. Första grunden, som åberopas i första hand, avseende klagandens talerätt och en överträdelse av artikel 263 FEUF

Klaganden anser att det angripna beslutet<sup>(1)</sup> berör klaganden direkt och personligen. Klaganden är nämligen inte bara mellankommande organ vid genomförandet, utan är även det kreditinstitut som i eget namn och på egen risk, i enlighet med det beslut genom vilket stödet beviljades och den överenskommelse som kommissionen ingick för att genomföra detta, ingick de låneavtal med de slutliga stödmottagarna som ligger till grund för de räntefordringar som var föremål för den räntesubvention för vilken stöd erhöles från Eruf.

Därtill kommer att tribunalen rättsstridigt underlät att pröva frågan huruvida den medlemsstat som var adressat för det angripna beslutet kunde undvika att detta beslut fick rättsverkningar för CGD med hänsyn till att möjligheten att staten kompenserar för det indragna stödet från Eruf är rent teoretisk. Stödet beviljades nämligen CGD för att kompensera detta för den räntesubvention som de slutliga stödmottagarna skulle betala.

#### 2. Andra grunden, som åberopas i andra hand, avseende att tribunalen har åsidosatt unionsrätten genom att ogilla Republiken Portugals talan i mål T-387/07, Portugal mot kommissionen, i sin dom av den 3 mars 2011

Klaganden anser att tribunalen i domen i mål T-387/07 inte på ett korrekt sätt har bedömt huruvida det angripna beslutet var bristfälligt eller felaktigt motiverat. Skälen för detta är a) att det i det angripna beslutet inte på ett klart sätt angavs vilka

två brister som sökandenas beteende var behäftat med eller det slutliga belopp som stödet från Eruf skulle sättas ned med och b) att tribunalen motiverade lagenligheten av det angripna beslutet genom att anföra skäl som skilde sig från dem som kommissionen hade åberopat till stöd för att sätta ned stödet från Eruf.

Den ovannämnda domen utgör även felaktig rättstillämpning genom att tribunalen däri ersätter skälen i det angripna beslutet med sina egna skäl.

#### 3. Tredje grunden, som åberopas i tredje hand, avseende att utgifterna var korrekta och att artikel 21.1 i förordning nr 4253/88<sup>(2)</sup> och överenskommelsen åsidosatts

Klaganden anser att tribunalen i den ovannämnda domen inte på ett korrekt sätt prövade huruvida det angripna beslutet var behäftat med följande brister: a) felaktig bedömning av de faktiska omständigheterna och felaktig rättstillämpning, i den mån som det däri förutsätts att räntesubventionerna för lånen enligt SGAlA kan betalas av det mellankommande organet till de slutliga stödmottagarna, b) felaktig rättstillämpning genom att det utsluts att artikel 13.3 i förordning (EEG) nr 2052/88<sup>(3)</sup> kan iaktas genom att det sammanlagda stödbeloppet beaktas, c) felaktig rättstillämpning i den mån som det däri anses att SGAlA var underkastat ett kontrollsystem som säkerställde att belopp motsvarande subventioner för förfallen ränta debiterades det särskilda kontot och/eller sattes in på ett andra särskilt bankkonto före den 31 december 2001, vid äventyr av att de motsvarande utgifterna inte kunde anses ha verkställts före det datumet, d) felaktig rättstillämpning i den mån som det däri anses att SGAlA var underkastat ett kontrollsystem som säkerställde att belopp motsvarande subventioner för ränta som var förfallen den 31 december 2001 skulle betalas ut i förskott till de slutliga stödmottagarna och följaktligen debiteras det särskilda kontot före den 31 december 2001, vid äventyr av att de motsvarande utgifterna inte kunde anses ha verkställts före det datumet.

<sup>(1)</sup> Kommissionens beslut K(2007) 3772 av den 31 juli 2007 om nedläggning av stödet från Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF) avseende globalt stöd för lokala investeringar i Portugal enligt kommissionens beslut K(95) 1769 av den 28 juli 1995.

<sup>(2)</sup> Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och andra befintliga finansieringsorgans verksamhet (EGT L 374, s. 1)

<sup>(3)</sup> Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och andra befintliga finansieringsorgans verksamhet (EGT L 185, s. 9)